PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mardi 3 juin 2025 à 18 h 30 en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle étaient présents:

M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, et les conseillers Christine Poirier, membre du comité exécutif, Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, Nicholas Borne, membre du comité exécutif, Sandra Desmeules, membre du comité exécutif, Aline Dib, Alexandre Warnet, Sandra El-Helou, Yannick Langlois, Flavia Alexandra Novac, David De Cotis, Achille Cifelli, Isabelle Piché, Paolo Galati, Vasilios Karidogiannis, Seta Topouzian, Pierre Brabant, Louise Lortie et Claude Larochelle;

la conseillère Aglaia Revelakis est absente, jusqu'à ce qu'elle prenne son siège comme indiqué ci-dessous;

la conseillère Jocelyne Frédéric-Gauthier est absente, jusqu'à ce qu'elle participe à distance à la séance du conseil municipal, comme indiqué ci-dessous, via l'application Teams, en vertu de l'article 332.1 de la Loi sur les cités et villes;

formant quorum des membres du conseil et siégeant sous la présidence de Mme Cecilia Macedo;

sont aussi présents:

Mme Geneviève Roy, directrice générale adjointe partenariats corporatifs, en remplacement de M. Benoit Collette, directeur général, et ce, conformément à la résolution CE-20190320-759;
Me Marie-Christine Lefebvre, greffière.

À 18 h 32, la conseillère Aglaia Revelakis prend son siège.

À 18 h 37, la conseillère Jocelyne Frédéric-Gauthier se connecte à la séance du conseil municipal, via l'application Teams.

CM-20250603-505 ADOPTION - ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ PAR : Christine Poirier
APPUYÉ PAR : Paolo Galati

et résolu:

d'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du mardi 3 juin 2025.

Le conseiller Claude Larochelle propose d'adopter l'ordre du jour en retirant le point 8.4.

Un débat s’engage.

Le maire Stéphane Boyer demande le vote sur la proposition, laquelle est rejetée par un compte de 4 en faveur et de 17 contre:

les conseillers Aglaia Revelakis, Paolo Galati, Louise Lortie et Claude Larochelle se prononcent en faveur de la proposition;

M. Stéphane Boyer, maire, et les conseillers Christine Poirier, Ray Khalil, Nicholas Borne, Sandra Desmeules, Aline Dib, Alexandre Warnet, Sandra El-Helou, Yannick Langlois, Flavia Alexandra Novac, David De Cotis, Achille Cifelli, Isabelle Piché, Vasilios Karidogiannis, Jocelyne Frédéric-Gauthier, Seta Topouzian et Pierre Brabant se prononcent contre la proposition.

ADOPTÉ

CM-20250603-506

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

Vu les dispositions du dernier alinéa de l'article 333 de la Loi sur les cités et villes et considérant le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 6 mai 2025 à 18 h 30, distribué à tous les membres du conseil présents conformément à la loi;

IL EST PROPOSÉ PAR : Seta Topouzian
APPUYÉ PAR : Pierre Brabant

et résolu à l’unanimité:

d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 6 mai 2025 à 18 h 30.

ADOPTÉ

(SD-2025-2486)

CM-20250603-507

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

Vu les dispositions du dernier alinéa de l'article 333 de la Loi sur les cités et villes et considérant le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le mardi 20 mai 2025 à 17 h 53, distribué à tous les membres du conseil présents conformément à la loi;

IL EST PROPOSÉ PAR : Alexandre Warnet
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l’unanimité:

d'approuver le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le mardi 20 mai 2025 à 17 h 53.

ADOPTÉ
(SD-2025-2717)

CM-20250603-508 DÉPÔT - PÉTITION - RÉVISION ET AJOUT - INVENTAIRE DES IMMEUBLES PATROMINIAUX

La conseillère Flavia Alexandra Novac dépose une pétition afin de demander l'ajout de l'immeuble situé au 133, rue du Mont-Royal, dans l'inventaire des immeubles ayant une valeur patrimoniale afin de la protéger d'une future démolition.

CM-20250603-509 DÉPÔT - PÉTITION - MODIFICATION - INTERSECTION - BOULEVARD DAGENAIS OUEST ET RUE OVIDE

Le conseiller Yannick Langlois dépose une pétition afin de demander la modification de l'intersection située entre le boulevard Dagenais Ouest et la rue Ovide.

CM-20250603-510 DÉPÔT - PÉTITION - AMÉLIORATION ET ENTRETIEN - BOULEVARD DE LISBONNE

La conseillère Louise Lortie dépose une pétition afin de demander l'amélioration et l'entretien de la chaussée du boulevard de Lisbonne.

AFFAIRES NOUVELLES

La conseillère Flavia Alexandra Novac mentionne que la Ville a reçu le Prix Mérite Ovation dans la catégorie urbanisme et aménagement pour le projet des Immeubles Val-Martin remis par l'Union des municipalités du Québec (UMQ) lors du gala mérite Ovation municipale.

Elle souligne la tenue du Forum Les Arts et la ville 2025 qui se tiendra les 4 et 5 juin à la Maison des arts de Laval et qui réunira différents intervenants provenant de plusieurs régions pour la mise en œuvre de stratégies culturelles innovantes.

La conseillère Sandra Desmeules invite les citoyens à assister au match de hockey qui opposera les policiers du Service de police et les pompiers du Service de sécurité incendie le 14 juin au Complexe sportif Guimond.

Le conseiller Claude Larochelle souligne la Journée mondiale de

l'environnement qui sera célébrée le 5 juin et rappelle que chaque geste compte dans la lutte contre les changements climatiques et pour la protection des milieux naturels.

Il invite les citoyens à participer aux rencontres citoyennes qui se tiendront dans les parcs, durant la période estivale, en compagnie de sa collègue Louise Lortie.

Il mentionne également la tenue de la Fête nationale les 23 et 24 juin prochains et invite les citoyens à se rassembler.

Le conseiller Alexandre Warnet invite les citoyens à participer à la Fête des voisins qui se tiendra le 7 juin et à la Balade à vélo avec nos élus municipaux le 8 juin, au parc Bernard-Landry.

Il invite également les citoyens à participer au Cabaret Queer 2025 qui aura lieu le 20 juin au Musée Armand-Frappier organisé par Sphère - Santé sexuelle globale.

La conseillère Aline Dib félicite les Cadets de la Marine Royale SIOUX 11 de Saint-Martin pour l'organisation de la cérémonie pour souligner leur 75e anniversaire.

Elle souligne que la Ville a eu l'honneur de recevoir le consul général de l'Italie de passage à Montréal, Enrico Pavone le 2 juin dernier, afin de célébrer la fête de la République italienne.

Elle mentionne également la tenue de la Fête nationale du Portugal et que la Ville accueillera des personnalités et leaders de la commuauté portugaise pour souligner cette fête.

La conseillère Seta Topouzian souligne la tenue de la fête de quartier Coursol en fête ainsi que le grand bazar qui se tiendront le 14 juin prochain, organisés par les Loisirs Renaud-Coursol.

Elle invite également les citoyens à participer à la fête de quartier Chopin en fête qui aura lieu le 15 juin au parc Chopin.

La conseillère Sandra El-Helou souligne la Semaine québécoise des personnes handicapées qui a lieu du 1er au 7 juin et rappelle l'importance d'agir ensemble pour améliorer l'inclusion sociale des personnes handicapées.

Elle invite également les citoyens à participer à Laval en marche pour la bientraitance des personnes ainées qui se tiendra le 16 juin au parc Bernard-Landry.

Le conseiller Paolo Galati invite les citoyens à participer aux festivités de la Fête nationale ainsi qu'à la Fête du multiculturalisme organisées par les Loisirs Duvernay-St-Vincent au parc Rudolphe-Lavoie.

Il invite également les citoyens à participer à sa prochaine rencontre citoyenne qui se tiendra le l8 juin prochain au centre communautaire Groulx.

La conseillère Isabelle Piché souligne le 50e anniversaire du Club de l'Âge d'or de Saint-François-de-Sales et les remercie pour leur engagement envers la communauté.

Elle invite également les citoyens à participer à la fête de fin d'année organisée par l'Initiative locale Saint-François qui se tiendra le 21 juin au parc du Moulin, en compagnie de la députée provinciale Virginie Dufour.

Le conseiller Yannick Langlois invite les citoyens à participer aux festivités offertes à Laval lors de la Fête nationale qui sera célébrer sous le thème du 50e anniversaire de la chanson «Gens du pays» de Gilles Vigneault et remercie les organisateurs et les bénévoles pour l'organisation et leur implication.

Le conseiller Nicholas Borne invite les citoyens à participer à une rencontre citoyenne qui se tiendra le 8 juin prochain au centre communautaire Accès en compagnie de ses collègues Ray Khalil et Yannick Langlois.

Il souligne également la tenue du triathlon de Laval qui aura lieu le 8 juin au Centre de la nature et invite les citoyens à y participer.

Il remercie le Service de sécurité incendie, les pompiers et les organisateurs pour leur implication et l'organisation de la Grande Fête des pompiers qui a eu lieu les 31 mai et 1er juin.

La conseillère Jocelyne Frédéric-Gauthier invite les citoyens à participer à une rencontre citoyenne qui se tiendra le 8 juin au centre communautaire Vimont en compagnie de son collègue Pierre Brabant.

Elle souligne également que la Journée canadienne de sensibilisation à l'anémie falciforme a lieu le 19 juin prochain et mentionne l'importance de soutenir les personnes touchées.

Le conseiller Achille Cifelli mentionne qu'une démarche de consultation publique sera effectuée concernant la piste cyclable située sur le boulevard Samson.

Il félicite également son collègue David De Cotis qui a reçu la Médaille du couronnement du roi Charles III qui permet de souligner les Canadiens et Canadiennes qui ont contribué de manière significative à leur communauté.

Il invite les citoyens à participer aux festivités de la Fête nationale qui se tiendra au parc Rivard le 24 juin prochain.

Le conseiller David De Cotis souligne le 100e anniversaire de la citoyenne lavalloise Giuditta Giuzio.

Il mentionne avoir participé à la campagne de levée de fonds de l'œuvre des Manoirs Ronald McDonald qui a eu lieu le 8 mai dernier et remercie les citoyens pour leur participation.

Il invite également les citoyens à participer au Grand bazar du Service bénévole d'entraide de Vimont-Auteuil qui se tiendra le 14 juin à la Paroisse St-Bruno.

Le conseiller Pierre Brabant souligne la tenue du Concert anniversaire 60e de Laval qui aura lieu le 6 août à la Place Bell et invite les citoyens à y participer.

Il mentionne avoir participé à la campagne de financement de l'Association des résidents de la Résidence le Marronnier au profit de la Fondation Cité de la Santé et souligne la contribution de la Résidence à cette campagne.

La conseillère Louise Lortie invite les citoyens à participer au Grand Musicothon des élèves en arts-étude qui aura lieu le 8 juin au parc Bernard-Landry

Elle souligne la tenue de la Semaine de prévention et de sensibilisation au dépistage des cancers de la peau qui a lieu du 2 au 8 juin.

Elle mentionne également que le 27 mai dernier a eu lieu le Sommet du développement social à Laval et remercie les personnes impliquées pour leur engagement et leur travail soutenu.

La conseillère Christine Poirier souligne la tenue de La grande journée des petits entrepreneurs et du Marché des petits entrepreneurs de Pont-Viau qui auront lieu le 7 juin au parc René-Patenaude.

Elle invite les citoyens à participer au souper spaghetti pour la levée de fonds au profit des Scouts de Laval – Groupe 10e St-Christophe et souligne leur 60e anniversaire.

Elle mentionne également la tenue de la compétition Régate d'aviron Laval 500 qui se tiendra le 28 juin à la Berge des Écores et invite les citoyens à venir encourager les athlètes.

La conseillère Aglaia Revelakis invite les citoyens à participer au Festival grec de Laval 2025 qui aura lieu du 28 juin au 1er juillet à l'Église orthodoxe grecque Saint-Sauveur.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Christine Perron
Programme capture-stérilisation retour-maintien (CSRM) pour les chats errants - pétition - appel d'offres

Jonathan Tremblay
Josée Fleurant
Johanne Vaillant
Protection des espaces verts - processus de consultation publique - adoption du Règlement L-13182 - développement des terrains situés dans l'est de la Ville - travaux de services municipaux sur le rang de l'Équerre - ajout d'égout sanitaire - construction d'un pavillon d'accueil

Pierre Anthian – Dépôt d'une pétition
Jessica Bourgouin
Félix Bourgouin Turcotte
Crise du logement - investissements - logements sociaux et abordables - demande d'installation de ralentisseurs sur le boulevard Sainte-Dorothée (école Jean-Lemonde)

Louise Labrie
Doris St-Hilaire
Johanne Morin
Valérie Chicoine
Démolition de l'immeuble situé au 133, rue de Mont-Royal - construction de 24 unités de logement locatif - impact sur la circulation - immeuble patrimonial - protection du terrain et de l'immeuble - logements abordables et condos locatifs - densification

M. Jean-Pierre Dionne, responsable du protocole et des activités civiques, procède à la lecture de la question transmise par le citoyen suivant souhaitant que sa question soit lue par un membre du personnel de la Ville:

Daniel Hurtubise
Taux d'inoccupation - condos locatifs - logements abordables - démolition de l'immeuble situé au 133, rue de Mont-Royal - construction de 24 unités de logement locatif

À 20 h 15, le conseiller Paolo Galati quitte son siège et le reprend à 20 h 23.

Jean Bazinet
Problème de sécurité routière - rue Legrand - modification de la configuration du trottoir - code de la sécurité routière et cycliste

Yessica Salas
Diane Bernier
Bernard Augustin
Problèmes de sécurité - parc Aventure Mille-Îles - accès et entretien du boulevard Lisbonne - manque d'eau potable et de services municipaux sur la rue Rousseau

À 20 h 48, la conseillère Louise Lortie quitte son siège.

Normand St-Jean

Problèmes de sécurité - rues Normandin et Beauregard

Liria Serrano
Diminution de la criminalité - mesures mises en place - surveillance policière accrue
Dépôt d'un document

À 21 h 02, la conseillère Louise Lortie reprend son siège.

Joe Lombardi
Nuisances et bruits excessifs - problème de stationnement - parc Lausanne

André Charland
Piste cyclable située sur la place Juge-Desnoyers
Dépôt d'une pétition et de photos

À 21 h 11, la séance est suspendue.

À 21 h 29, la présidente Cecilia Macedo déclare la reprise de la séance. La conseillère Jocelyne Frédéric-Gauthier est absente.

CM-20250603-511 ADOPTION - RÈGLEMENT L-13148

La greffière mentionne les éléments prévus à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Nicholas Borne
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l'unanimité:

d'adopter le Règlement numéro L-13148 autorisant des travaux de mise aux normes de l'hôtel de ville de Laval et décrétant un emprunt de 59 382 000 $ à cette fin.

ADOPTÉ

(SD-2025-2061)

CM-20250603-512 ADOPTION - RÈGLEMENT L-13182

La greffière mentionne les éléments prévus à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Flavia Alexandra Novac

APPUYÉ PAR : Ray Khalil

et résolu:

d'adopter le Règlement numéro L-13182 autorisant l'exécution de travaux de services municipaux sur le rang de l'Équerre et décrétant un emprunt de 3 148 000 $ à cette fin.

Un débat s'engage.

Le conseiller Claude Larochelle demande le vote sur la proposition, laquelle est acceptée par un compte de 13 en faveur et de 7 contre:

M. Stéphane Boyer, maire, et les conseillers Christine Poirier, Ray Khalil, Nicholas Borne, Sandra Desmeules, Aline Dib, Alexandre Warnet, Sandra El-Helou, Yannick Langlois, Flavia Alexandra Novac, Vasilios Karidogiannis, Seta Topouzian et Pierre Brabant se prononcent en faveur de la proposition;

les conseillers David De Cotis, Achille Cifelli, Isabelle Piché, Aglaia Revelakis, Paolo Galati, Louise Lortie et Claude Larochelle se prononcent contre la proposition.

ADOPTÉ

(SD-2025-2143)

À 21 h 41, la conseillère Jocelyne Frédéric-Gauthier se connecte à la séance du conseil municipal, via l'application Teams.

CM-20250603-513 ADOPTION - RÈGLEMENT L-13183

La greffière mentionne les éléments prévus à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib
APPUYÉ PAR : Sandra Desmeules

et résolu à l'unanimité:

d'adopter le Règlement numéro L-13183 modifiant le Règlement L-9535 concernant le remorquage sur les rues et places publiques.

ADOPTÉ

(SD-2025-1546)

À 22 h 02, la conseillère Jocelyne Frédéric-Gauthier quitte son siège.

CM-20250603-514 ADOPTION - RÈGLEMENT L-13196

La greffière mentionne les éléments prévus à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib
APPUYÉ PAR : Christine Poirier

et résolu:

d'adopter le Règlement numéro L-13196 concernant le remboursement des dépenses de recherche et de soutien des conseillers de la Ville de Laval, avec les modifications suivantes:

1) il est proposé de modifier l'article 1 du règlement par le remplacement de la définition de «cartes de souhaits ou cartes de vœux» par:

«cartes de souhaits ou cartes de vœux»: support physique utilisé pour adresser des souhaits ou des vœux à l'occasion d'un événement;»;

2) il est proposé de modifier l'article 3 par le remplacement du quatrième (et dernier) alinéa par les alinéas suivants:

«Les dépenses faites directement par la Ville pour le conseiller ne sont pas remboursables en vertu du présent chapitre.

L'allocation de dépense peut servir à payer les dépenses qui ne sont pas remboursables en vertu du présent chapitre.»;

3) il est proposé de modifier l'article 4 du règlement par remplacement du paragraphe 13 du 2e alinéa par le suivant:

«13° les frais de publicité visant à diffuser auprès de la population d'un district le nom du conseiller de ce district ainsi que sa photographie et ses coordonnées;

Pour être admissible à un remboursement, la publicité doit inclure le nom du conseiller, le nom de son district, sa photographie et ses coordonnées;

Pour être admissible à un remboursement, la publicité doit également utiliser la charte graphique prévue à cet effet par le Service des communications et du marketing, étant entendu que cette obligation s'applique uniquement à compter du moment où la charte graphique aura été rendue disponible aux conseillers;

Pour les coordonnées, au moins un élément parmi les suivants doit figurer sur la publicité : adresse civique, adresse courriel, numéro de téléphone ou numéro de téléphone cellulaire;

Sont admissibles à un remboursement:

a) les frais de conception et de production d'une publicité auprès d'une entreprise qui offre au public des services de conception et de

production d'une publicité;

b) les frais de diffusion de la publicité conçue et produite conformément au sous-paragraphe a) auprès d'une entreprise qui offre au public des services de diffusion de contenu publicitaire selon le Registraire des entreprises du Québec, et ce, au moyen d'un des médias suivants: radio, télévision, Internet, journal, revue, feuillet, programme souvenir ou d'événement, affiche et carte d'affaires;

Un message peut être ajouté à la publicité dans la mesure où il ne constitue pas un message partisan;

Ne constitue pas un message partisan, un message par lequel un conseiller reprend une information en lien avec une décision du conseil, du comité exécutif ou de l'administration municipale rendue publique;»;

4) il est proposé de modifier l'article 5 par le remplacement du paragraphe 7 par le suivant:

«7° relatives à des messages partisans;

Ne constitue pas un message partisan, un message par lequel un conseiller reprend une information en lien avec une décision du conseil, du comité exécutif ou de l'administration municipale rendue publique;».

Un débat s'engage.

Le maire Stéphane Boyer demande le vote sur la proposition, laquelle est acceptée par un compte de 18 en faveur et de 2 contre:

M. Stéphane Boyer, maire, et les conseillers Christine Poirier, Ray Khalil, Nicholas Borne, Sandra Desmeules, Aline Dib, Alexandre Warnet, Sandra El-Helou, Yannick Langlois, Flavia Alexandra Novac, David De Cotis, Achille Cifelli, Isabelle Piché, Aglaia Revelakis, Paolo Galati, Vasilios Karidogiannis, Seta Topouzian et Pierre Brabant se prononcent en faveur de la proposition;

les conseillers Louise Lortie et Claude Larochelle se prononcent contre la proposition.

ADOPTÉ

(SD-2025-1480)

CM-20250603-515 ADOPTION - RÈGLEMENT L-13203

La greffière mentionne les éléments prévus à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Seta Topouzian
APPUYÉ PAR : Pierre Brabant

et résolu à l'unanimité:

d'adopter le Règlement numéro L-13203 modifiant le Règlement L-12778 concernant la consommation et l'utilisation de l'eau.

ADOPTÉ

(SD-2025-1905)

CM-20250603-516 ADOPTION - RÈGLEMENT L-13204

La greffière mentionne les éléments prévus à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Alexandre Warnet
APPUYÉ PAR : Sandra Desmeules

et résolu à l'unanimité:

d'adopter le Règlement numéro L-13204 modifiant le Règlement L-12632 concernant l'utilisation des poteaux d'incendie.

ADOPTÉ

(SD-2025-1465)

CM-20250603-517 NOMINATION - DIRECTEUR - TRAVAUX PUBLICS

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Achille Cifelli
APPUYÉ PAR : Ray Khalil

et résolu à l'unanimité:

de nommer Ahmed Hamza Rehab au poste de directeur travaux publics au Service des travaux publics, avec une période de probation de 6 mois, et ce, aux conditions apparaissant au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ

(SD-2025-2751)

CM-20250603-518 NOMINATION - CHEFFE DE DIVISION SECRÉTARIAT GÉNÉRAL ET GREFFIÈRE ADJOINTE SUBSTITUT - GREFFE

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib
APPUYÉ PAR : Nicholas Borne

et résolu à l'unanimité:

de nommer Me Annie Fortin au poste de cheffe de division secrétariat général greffe et greffière adjointe substitut au Service du greffe, pour une banque de 200 heures sur une période maximale de 12 semaines, et ce, aux conditions apparaissant au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ

(SD-2025-2853)

CM-20250603-519 RÉSILIATION DE CONTRAT DOS-1720

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Pierre Brabant
APPUYÉ PAR : Sandra Desmeules

et résolu à l'unanimité:

de résilier le lot 15 du contrat DOS-1720, adjugé par la résolution CM-20240813-778 à Martin & Lévesque inc. au montant de 487 163,42 $, pour l'acquisition d'articles vestimentaires pour le Service de police et le Service de sécurité incendie, pour une période de 5 ans.

ADOPTÉ

(SD-2025-1478)

CM-20250603-520 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2617

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Vasilios Karidogiannis
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2617 à Artelia Canada inc. au montant total de 707 628,01 $, concernant les services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation des études, des plans et devis ainsi que les services durant les travaux d'égouts sanitaires, de bordures, de trottoirs et de pavage dans les rues Saint-Judes et Du Tremblay, pour une période de 130 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres, à savoir:

la phase A «études, plans et devis», comprenant les plans et devis et

les documents de soumission, au montant de 444 489,76 $;

la phase B «exécution du contrat», soutien technique durant les travaux, au montant de 148 163,26 $;

les services rendus à taux horaire pour des demandes de services additionnels, au montant de 114 975 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-1781)

CM-20250603-521 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2887

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Flavia Alexandra Novac
APPUYÉ PAR : Seta Topouzian

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2887, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de reconstruction de trottoirs sur les rues Margaret-Newton, Lupin, Nicole, François-Baillairgé, Pise et Capitol et les boulevards Daniel-Johnson, Le Corbusier et du Souvenir, pour une période de 60 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Uniroc Construction inc.
1 320 534,21 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-1816)

CM-20250603-522 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2930

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Pierre Brabant
APPUYÉ PAR : Alexandre Warnet

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2930, au soumissionnaire et aux montants ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de différents mélanges de terre, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Les Sols Champlain inc.
lot 1
576 231,71 $;

lot 2
598 249,42 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-1852)

CM-20250603-523

QUANTITÉS SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT SP-30326

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sandra Desmeules
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser, dans le cadre de l'acquisition d'équipements informatiques bureautiques et de contrats d'entretien informatiques Extreme Networks ou équivalents, prévus au contrat SP-30326, la modification suivante:

des quantités supplémentaires au montant de 287 437,50 $ à ITI inc. pour le lot 2, dont le détail apparaît au rapport du Service de l'innovation et des technologies daté du 6 mars 2025 joint au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ

(SD-2025-2018)

CM-20250603-524

APPROBATION - ADDENDA NUMÉRO 1 - ENTENTE - CORPORATION D'URGENCES-SANTÉ

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Pierre Brabant
APPUYÉ PAR : Sandra Desmeules

et résolu à l'unanimité:

d'approuver l'addenda numéro 1 à l'entente pour l'implantation d'un service de premiers répondants à Laval à intervenir entre la Ville de Laval et la Corporation d'Urgences-Santé prévoyant la prolongation de la durée de l'entente;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville l'addenda.

ADOPTÉ

(SD-2025-652)

CM-20250603-525 APPROBATION - ENTENTE DE SUBVENTION - SOCCER LAVAL

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib
APPUYÉ PAR : Nicholas Borne

et résolu à l'unanimité:

d'approuver l'entente de subvention à intervenir entre Ville de Laval et Soccer Laval concernant le versement d'une subvention au montant de 250 000 $ pour la réalisation des activités de soccer à Laval au cours de l'année 2025;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

ADOPTÉ

(SD-2025-1400)

CM-20250603-526 APPROBATION - CONTRAT D'EXÉCUTION ET DE CESSION D'OEUVRE D'ART ET LICENCES D'UTILISATION - PIERRE BRASSARD ET MARIE-PIER LEBEAU S.E.N.C.

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Flavia Alexandra Novac
APPUYÉ PAR : Vasilios Karidogiannis

et résolu à l'unanimité:

d'approuver le contrat d'exécution et de cession d'oeuvre d'art et licences d'utilisation à intervenir entre Ville de Laval et Pierre Brassard et Marie-Pier Lebeau s.e.n.c. pour la réalisation d'une oeuvre d'art publique intérieure intégrée au centre communautaire Simonne-Monet-Chartrand, au montant de 300 000 $;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville le contrat.

ADOPTÉ

(SD-2025-1420)

CM-20250603-527 RÉMUNÉRATION - OFFICIERS D'ÉLECTION

CONSIDÉRANT l'élection municipale devant avoir lieu le 2 novembre 2025;

CONSIDÉRANT QU'il est nécessaire de fixer le salaire des employés réguliers responsables de l'application de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités;

CONSIDÉRANT les salaires versés en 2021 et les variations de l'indice des prix à la consommation (IPC) du grand Montréal, du Québec et du Canada depuis l'élection de novembre 2021;

CONSIDÉRANT les tarifs d'Élection Canada, le tarif électoral du gouvernement du Québec, les différentes indexations consenties aux employés de la Ville au cours des 4 dernières années et le pourcentage d'augmentation consenti pour les salaires électoraux dans certaines villes;

EN CONSÉQUENCE,

sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Ray Khalil
APPUYÉ PAR : Yannick Langlois

et résolu à l’unanimité:

d'approuver la rémunération régulière annuelle 2025 et d'approuver l'inclusion de cette rémunération aux fins des articles 8.1.24 et 8.1.26 du Règlement L-10600 et ses amendements comme suit:

Présidente d'élection (art. 70 LERM)
63 492 $;

Secrétaire d'élection (art. 72 LERM)
47 619 $;

Adjoint à la présidente d'élection (art. 74 LERM)
31 746 $;

Trésorier (art. 377 LERM)
12 515 $, à ce montant il pourrait s'ajouter des sommes prévues en vertu des articles 30 et 31 du Règlement sur le tarif des rémunérations payables lors d'élections et de référendums municipaux;

Trésorier adjoint (art. 377 LERM)
6 257 $;

de payer les salaires en 4 versements consécutifs et égaux aux dates suivantes:

mi-période préparatoire: 15 juin 2025;

début de la période électorale: 19 septembre 2025;

fin de la période de mise en candidature: 3 octobre 2025;

date de l'élection: 2 novembre 2025;

d'autoriser les frais de déplacement selon les tarifs en vigueur.

ADOPTÉ

(SD-2025-754)

CM-20250603-528 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2723

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Christine Poirier
APPUYÉ PAR : Seta Topouzian

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2723, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, concernant des ententes-cadres pour des services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la réalisation de projets d'études hydrauliques et hydrologiques, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:

Lasalle NHC inc.
lot 1
1 724 625 $;

Tetra Tech QI inc.
lot 2
1 149 750 $;

CIMA+ s.e.n.c.
lot 3
919 800 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-1895)

CM-20250603-529 HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT OS-SP-30070

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Claude Larochelle
APPUYÉ PAR : Pierre Brabant

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser des honoraires supplémentaires à Les Services EXP inc.

pour les services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la modification de géométrie dans le cadre des travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc et autres infrastructures urbaines sur la rue Hudon, réhabilitation 2026, à savoir:

la phase A-1 «études, plans et devis» comprenant la mise en plan du nouveau gabarit, de conception, d'estimation et d'une étude photométrique, au montant de 12 584,01 $;

la phase A-2 «services rendus pour demandes de services additionnels», au montant de 57 487,50 $;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30070.

ADOPTÉ

(SD-2025-891)

CM-20250603-530 APPROBATION - CONTRAT DE SERVICE 2025-2027 - TENNIS LAVAL

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Nicholas Borne
APPUYÉ PAR : Christine Poirier

et résolu à l'unanimité:

d'approuver le contrat de service 2025-2027 à intervenir entre Ville de Laval et Tennis Laval au montant de 338 026,50 $ concernant la gestion et l'entretien des parcs Saint-Victor et Couvrette ainsi que la coordination des activités libres et gratuites des terrains de tennis municipaux;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit contrat.

ADOPTÉ

(SD-2025-2126)

CM-20250603-531 ADOPTION - RAPPORTS FINAUX - COMMISSION DE LA GOUVERNANCE

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aglaia Revelakis
APPUYÉ PAR : Pierre Brabant

et résolu à l'unanimité:

d'adopter les rapports finaux de la Commission de la gouvernance concernant les organismes suivants:

Hockey Région Laval;
Pôle régional d'économie sociale de Laval;
Groupe de loisirs La Relance;
Centre de bénévolat et Moisson Laval;
La Centrale des artistes;
Association des joueurs de hockey Express de Laval inc.

ADOPTÉ

(SD-2025-1460)

CM-20250603-532 EXCLUSION DU DOMAINE PUBLIC - LOT P.2 057 787

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Seta Topouzian
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l'unanimité:

d'exclure une partie du lot 2 057 787 (lot projeté 6 680 515) du cadastre du Québec du domaine public.

ADOPTÉ

(SD-2025-2385)

CM-20250603-533 RÉSOLUTIONS ABROGÉES - DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT ET AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-12992

ATTENDU QUE, par ses résolutions CM-20231108-1048 et CM-20231108-1058, le conseil prenait acte du projet de Règlement numéro L-12992 concernant la qualité de vie sur le territoire de la Ville de Laval et donnait un avis de motion qu'à une séance subséquente du conseil, ce règlement sera présenté pour lecture et adoption;

ATTENDU QU'un nouveau projet de règlement visant le même sujet a été préparé, soit le projet de Règlement numéro L-13194 et que ce règlement a été adopté, il y a lieu d'abroger lesdites résolutions;

EN CONSÉQUENCE,

sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l'unanimité:

d'abroger les résolutions numéro CM-20231108-1048 et CM-20231108-1058.

ADOPTÉ

(SD-2025-2592)

CM-20250603-534 AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-2409

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Ray Khalil
APPUYÉ PAR : Nicholas Borne

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un administrateur de systèmes d'information géographique (SIG) dans le cadre du contrat à exécution sur demande pour les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le projet «Inventaire et maintenance des données géomatiques», au montant de 364 746,70 $;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-2409, lot 9.

ADOPTÉ

(SD-2025-2369)

CM-20250603-535 AUTORISATION - ATTRIBUTION DE CONTRATS

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Christine Poirier
APPUYÉ PAR : Yannick Langlois

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser l'attribution des contrats suivants aux entreprises n'ayant pas d'établissements au Québec ou dans un territoire visé par un accord intergouvernemental applicable en vertu du Décret 214-2025:

1. Acquisition de 9 écrans tactiles industriels de format 23,8 pouces, de marque Hope Industrial, modèle HIS-ML23.8-FTVA, pour un montant de 12 384 $ US, soit un montant estimé de 20 340,72 $ CA, plus les frais de livraison et de dédouanement;

2. Renouvellement de 2 licences du logiciel AGi32 pour une période de 3 années et acquisition d'une licence additionnelle pour une période d'une année, pour un montant de 7 449,96 $ US, soit un

montant estimé de 12 240 $ CA, plus les frais de livraison et de dédouanement.

ADOPTÉ

(SD-2025-1409)

CM-20250603-536 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2903

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2903, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de pièces et le service de mécanique générale pour camions de marque Freightliner, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Globocam Montréal-Est
lot 1
4 828 950 $;

de rejeter la soumission reçue pour le lot 2 dudit contrat et d'annuler l'appel d'offres pour ce lot.

ADOPTÉ

(SD-2025-1829)

CM-20250603-537 CESSION DE CONTRATS - DOS-1291, DOS-1045 ET EXE-0521

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Seta Topouzian
APPUYÉ PAR : Pierre Brabant

et résolu à l'unanimité:

d'approuver la cession des contrats DOS-1291, DOS-1045, lot 1, et EXE-0521 par Longus Équipement inc. (NEQ 1143313709) à Longus Équipement inc. (NEQ 1179059085), et ce, jusqu'à la fin prévue desdits contrats et selon les montants disponibles entre les montants actuellement payés et facturés, moins les montants adjugés.

ADOPTÉ

(SD-2025-1964)

CM-20250603-538 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2909

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Alexandre Warnet
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2909, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour des travaux de réfection de bordures et de trottoirs de béton, d'escaliers, de murets et de dalles, pour une période de 36 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Bordure et trottoir LR inc.
7 703 325 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-2165)

CM-20250603-539 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2768

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Vasilios Karidogiannis
APPUYÉ PAR : Aline Dib

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2768, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services sur appel pour des travaux électriques sur les bâtiments et les systèmes électriques routiers, pour une période de 4 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

J.N.A. Leblanc Électrique inc.
3 268 848,48 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-2238)

CM-20250603-540 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2960

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Flavia Alexandra Novac
APPUYÉ PAR : Claude Larochelle

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2960, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux d'aménagement d'aires d'exercice pour chiens au parc Val-des-Arbres et sur le rang de l'Équerre, pour une période de 60 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Les Constructions Argozy inc.
834 589,91 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-2285)

CM-20250603-541 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2992

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Ray Khalil
APPUYÉ PAR : Yannick Langlois

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2992, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de pièces et le service d'entretien de cureurs d'égouts de marque Vactor 2100i, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

FST Canada inc.
790 457,68 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-2305)

CM-20250603-542 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2821

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sandra El-Helou
APPUYÉ PAR : Christine Poirier

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2821, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition d'équipements de protection individuelle, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:

Groupe JSV inc.
lot 1

3 247 894,16 $;

lot 3
2 545 170,01 $;

Acklands-Grainger inc.
lot 2
477 788,62 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-2439)

CM-20250603-543 ADOPTION - POLITIQUE D'APPROVISIONNEMENT RESPONSABLE DE LA VILLE DE LAVAL

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Alexandre Warnet
APPUYÉ PAR : Christine Poirier

et résolu à l'unanimité:

d'adopter la Politique d'approvisionnement responsable de la Ville de Laval.

ADOPTÉ

(SD-2025-2615)

CM-20250603-544 APPROBATION - AFFECTATION - EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Seta Topouzian
APPUYÉ PAR : Christine Poirier

et résolu à l'unanimité:

d'approuver l'affectation des sommes nécessaires en provenance de l'excédent de fonctionnement affecté au Programme d'aide d'urgence aux petites et moyennes entreprises (PAUPME) au montant de 111 021 $, requis pour couvrir le salaire de l'employé numéro 54995, pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2025.

ADOPTÉ

(SD-2025-1027)

CM-20250603-545 AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-2492

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sandra El-Helou
APPUYÉ PAR : Aline Dib

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser Les Services EXP inc. à procéder à la réalisation d'une étude géotechnique et de caractérisation des sols requise dans le cadre des travaux d'implantation de 24 nouvelles chambres de sectorisation sur le territoire de la Ville de Laval, au montant de 385 779,98 $;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-2492, lot 1.

ADOPTÉ

(SD-2025-2262)

CM-20250603-546 ACQUISITION - CONTRAT DOS-1657

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Ray Khalil
APPUYÉ PAR : Vasilios Karidogiannis

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser l'acquisition de 13 pompes Flygt de moins de 250HP à la Société Xylem Canada, prévue dans le cadre du contrat DOS-1657, au montant de 760 295,44 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-2300)

CM-20250603-547 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2885

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Alexandre Warnet
APPUYÉ PAR : Christine Poirier

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2885, au soumissionnaire et aux montants ci-dessous mentionnés, pour les services de fourniture et le transport de conteneurs transrouliers, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Excavations Vidolo limitée
option 1 - lot 1
3 444 818,29 $;

option 1 - lot 2
1 807 206,94 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-622)

CM-20250603-548 HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - CONTRAT OS-SP-30310

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Louise Lortie
APPUYÉ PAR : Yannick Langlois

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser des honoraires supplémentaires à Beaupré Michaud et Associés, Architectes S.E.N.C.R.L. au montant de 75 883,50 $, pour la modification du mandat au contrat OS-SP-30310, lot 2, pour les services professionnels d'architectes pour la préparation des plans et devis ainsi que les services durant la construction des travaux de réfection complète de l'enveloppe et la mise aux normes de l'accessibilité universelle des entrées au centre communautaire Montrougeau, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres, à savoir:

la phase «études», comprenant les plans et devis et les documents de soumission ainsi que l'obtention des autorisations et certificats requis, au montant de 49 324,28 $;

la phase «exécution du contrat», soutien technique durant les travaux, au montant de 11 382,52 $;

la phase «exécution du contrat», surveillance des travaux, au montant de 15 176,70 $;

ces 2 derniers montants étant sous réserve de l'approbation des crédits requis et des approbations légales.

ADOPTÉ

(SD-2025-1949)

CM-20250603-549 IMPOSITION - RÉSERVE POUR FINS MUNICIPALES - LOT 6 025 966

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib
APPUYÉ PAR : Nicholas Borne

et résolu à l'unanimité:

de décréter l'imposition d'un avis de réserve à des fins de réserve foncière et d'infrastructures municipales sur le lot 6 025 966 du cadastre du Québec, le tout tel que montré au plan du cadastre du Québec, et ce, conformément à la Loi concernant l'expropriation qui prévoit:

1° la réserve entre en vigueur à la date de l'inscription d'un avis d'imposition de réserve sur le registre foncier et le demeure pour une période de 4 ans;

2° la réserve interdit, pendant sa durée, toute construction, amélioration et addition sur l'immeuble qui en fait l'objet, à l'exception des réparations nécessaires;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à procéder à la préparation et à la publication d'un avis d'imposition d'une réserve à des fins municipales sur ce lot.

ADOPTÉ

(SD-2025-2501)

CM-20250603-550 PROCÉDURES EN EXPROPRIATION - LOT 1 637 217

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Flavia Alexandra Novac
APPUYÉ PAR : Christine Poirier

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser l'acquisition de gré à gré ou par voie d'expropriation du lot 1 637 217 du cadastre du Québec, d'une superficie de 266,1 mètres carrés, nécessaire à des fins de logement social et abordable;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre les procédures en expropriation et à déposer l'indemnité provisionnelle initiale requise par la Loi concernant l'expropriation pour l'acquisition dudit lot, le tout tel que montré au plan du cadastre du Québec, et à offrir à l'exproprié la somme de 590 500 $, représentant la valeur marchande estimée en date du 30 avril 2025, plus une estimation de certains postes d'indemnisation;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

ADOPTÉ

(SD-2025-2616)

CM-20250603-551 AUTORISATION - CENTRE DE SERVICES SCOLAIRE DE LAVAL

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sandra Desmeules
APPUYÉ PAR : Seta Topouzian

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser le Centre de services scolaire de Laval à relier des bâtiments municipaux au réseau de fibre optique de la Ville, dans le cadre des projets «Complexe aquatique - Volet TI» et «Construction de la caserne de pompiers», au montant de 138 098,96 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-2397)

CM-20250603-552 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2750

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Alexandre Warnet
APPUYÉ PAR : Christine Poirier

et résolu:

d'adjuger le contrat DOS-2750, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, pour les services de collecte et le transport des déchets, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:

Enviro Connexions
option 1 - lot 1
20 385 969,95 $;

GFL Environmental inc.
option 1 - lot 2
17 121 683,28 $.

Les conseillers David De Cotis, Achille Cifelli, Isabelle Piché, Aglaia Revelakis, Paolo Galati, Claude Larochelle et Louise Lortie demandent que le procès-verbal fasse mention de leur dissidence.

ADOPTÉ

(SD-2024-6509)

CM-20250603-553 OCTROI - CONTRAT DOS-2902

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Pierre Brabant
APPUYÉ PAR : Aline Dib

et résolu à l'unanimité:

d'octroyer le contrat DOS-2902, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services sur demande d'entretien et de réparation de dômes d'entreposage pour différents garages municipaux, le tout selon les termes et conditions de son offre de services et des documents de demande de prix:

Les Industries Harnois inc.
574 875 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-1446)

CM-20250603-554 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2889

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sandra El-Helou
APPUYÉ PAR : Nicholas Borne

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2889, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition et l'installation d'équipements de jeu de type balançoire pour divers parcs, pour une période de 2 ans, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:

Équipements récréatifs Jambette inc.
lot 1
232 679,51 $;

Les industries Simexco inc.
lot 2
425 741,72 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-1883)

CM-20250603-555 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2876

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Vasilios Karidogiannis
APPUYÉ PAR : Aline Dib

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2876, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services d'inspection et de certification d'équipements sous pression, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

TORNGATS Inspections Réglementaires inc.
320 019,64 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-2041)

CM-20250603-556 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2910

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Ray Khalil
APPUYÉ PAR : Yannick Langlois

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2910, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de pellicules réfléchissantes pour panneaux et enseignes de signalisation, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Compagnie 3M Canada
597 974,48 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-2167)

CM-20250603-557 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2807

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Flavia Alexandra Novac
APPUYÉ PAR : Aline Dib

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2807, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services de location de détecteurs multigaz avec solution de gestion globale et l'acquisition de cylindres à gaz pour la calibration des appareils de détection de gaz, pour une

période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Industrial Scientific Canada ULC
576 477,21 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-2264)

CM-20250603-558 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2888

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Christine Poirier
APPUYÉ PAR : Seta Topouzian

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2888, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de compteurs d'eau de 75 mm, 100 mm et 150 mm, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Compteurs d'eau du Québec
284 275,69 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-2265)

CM-20250603-559 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2838

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Christine Poirier
APPUYÉ PAR : Pierre Brabant

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2838, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, pour le contrat à exécution sur demande de services professionnels d'ingénieurs-conseils relatif aux ouvrages d'assainissement des eaux usées et de production d'eau potable, pour une période de 48 mois, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:

Tetra Tech QI inc.
lot 1
1 149 750 $;

Les Services EXP inc.

lot 2
1 149 750 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-2286)

CM-20250603-560 MODIFICATION - FUSION - CONTRATS DOS-2074 ET DOS-2344

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sandra El-Helou
APPUYÉ PAR : Alexandre Warnet

et résolu à l'unanimité:

de modifier les contrats DOS-2074 et DOS-2344 par le changement du cocontractant EMS Structure inc. par le cocontractant EMS Ingénierie inc. à la suite de la fusion de l'entité EMS Structure inc. à l'entité EMS Ingénierie inc., société issue de la fusion le 30 janvier 2025.

ADOPTÉ

(SD-2025-2292)

CM-20250603-561 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2950

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Alexandre Warnet
APPUYÉ PAR : Vasilios Karidogiannis

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2950, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour le service de fauchage aux abords des autoroutes 2025-2027, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

9368-4082 Québec inc.
523 486,88 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-2323)

CM-20250603-562 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2881

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Nicholas Borne
APPUYÉ PAR : Aline Dib

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2881, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux d'ajout d'un parc de bornes de recharge pour véhicules électriques au 1333, boulevard Chomedey, pour une période de 18 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Groupe Madyla inc.
1 064 314,38 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-2346)

CM-20250603-563 CESSION DE CONTRAT - CONTRAT DOS-2420

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Paolo Galati
APPUYÉ PAR : Yannick Langlois

et résolu à l'unanimité:

d'approuver la cession des lots 4 et 5 du contrat DOS-2420 concernant l'acquisition et la livraison de produits chimiques pour les stations d'eau potable (sulfate d'aluminium, silicate de sodium, aluminate de sodium, polychlorure d'aluminium) par Kemira Water Solutions Canada inc. NEQ 1148982177 à Solutions en traitement des eaux Kemira Canada NEQ 1180304645, et ce, jusqu'à la fin prévue dudit contrat et selon le montant disponible entre le montant actuellement payé et facturé, moins le montant adjugé.

ADOPTÉ

(SD-2025-2353)

CM-20250603-564 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2713

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Ray Khalil
APPUYÉ PAR : Nicholas Borne

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2713, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de pièces et le service de

mécanique générale des camions de marque International, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Camions Inter Anjou inc.
lot 1
2 299 500 $;

de rejeter la soumission reçue pour le lot 2 dudit contrat et d'annuler l'appel d'offres pour ce lot.

ADOPTÉ

(SD-2025-2363)

CM-20250603-565 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2198

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Christine Poirier
APPUYÉ PAR : Paolo Galati

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2198 à VLAN Paysages inc. au montant de 892 722,25 $, pour les services professionnels multidisciplinaires pour le projet d'aménagement à la berge de l'ancienne marina du Commodore et des Écores, pour une période de 18 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres, à savoir:

les phases A1 et A2 «études» comprenant les plans et devis et les documents de soumission ainsi que l'obtention des autorisations et certificats requis, au montant de 620 732,04 $;

la phase B «exécution du contrat», soutien technique durant les travaux, au montant de 116 567,23 $;

la phase C «exécution du contrat», surveillance des travaux, au montant de 155 422,98 $;

ces 2 derniers montants étant sous réserve de l'approbation des crédits requis et des approbations légales;

et dans un premier temps, d'autoriser la firme susdite à procéder à la phase «études», et ce, dès que le chargé de projet responsable du dossier l'aura avisée par écrit et que les documents conformes exigés par le Service de l'approvisionnement auront été remis à ce service;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-2198.

Le maire Stéphane Boyer demande le vote sur la proposition, laquelle est adoptée à l’unanimité.

ADOPTÉ

(SD-2025-2388)

CM-20250603-566 CESSION DE CONTRATS - GROUPE ABS INC.

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Pierre Brabant
APPUYÉ PAR : Nicholas Borne

et résolu à l'unanimité:

d'approuver la cession des contrats DOS-2418, DOS-2786, lot 3, DOS-2492, lot 2, DOS-2418, DOS-332, lot 1, OS-SP-30229, lot 3, OS-SP-30078, OS-SP-29726, lot 2, OS-SP-29491, lot 1, et tout autre contrat par Groupe ABS inc., NEQ 1165977969, à Groupe ABS inc., NEQ 1180554967, et ce, jusqu'à la fin prévue desdits contrats et selon les montants disponibles entre les montants actuellement payés et facturés, moins les montants adjugés.

ADOPTÉ

(SD-2025-2451)

CM-20250603-567 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2972

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib
APPUYÉ PAR : Seta Topouzian

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2972, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de sécurisation et d'embellissement du boulevard Saint-Martin (Montgolfier), pour une période de 60 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Pavages Multipro inc.
1 770 112,38 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-2455)

CM-20250603-568 ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2802

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Alexandre Warnet
APPUYÉ PAR : Pierre Brabant

et résolu à l'unanimité:

d'adjuger le contrat DOS-2802, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de peinture et de produits connexes, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Peintures MF inc.
980 473,58 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-2513)

CM-20250603-569 TOPONYMIE - BERGE DES BAIGNEURS

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Flavia Alexandra Novac
APPUYÉ PAR : Pierre Brabant

et résolu à l'unanimité:

d'annuler le nom du parc de la «Fabrique-Sainte-Rose» situé au 217, boulevard Sainte-Rose, sur une partie des lots 6 665 080 et 4 132 551 du cadastre du Québec;

de nommer l'entièreté du site «Berge des Baigneurs»;

le tout conformément à la résolution du Comité de toponymie numéro CT-2025-5.

ADOPTÉ

(SD-2025-1845)

CM-20250603-570 APPROBATION EN PRINCIPE - CONTRIBUTION MUNICIPALE - PLACE JOIE DE VIVRE

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Christine Poirier
APPUYÉ PAR : Flavia Alexandra Novac

et résolu à l'unanimité:

d'approuver en principe la contribution municipale de la Ville de Laval au projet «Place joie de vivre» visant à réaliser 28 logements sociaux sur le lot 6 582 499 du cadastre du Québec, dans le cadre du

Programme d'habitation abordable Québec, et ce, à hauteur de 40 % de la subvention de base de la Société d'habitation du Québec (SHQ), sous réserve de la réception des documents approuvés par la SHQ confirmant le montant à être remboursé par la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) en vertu de l'article 153.1 de la Loi sur la CMM.

ADOPTÉ

(SD-2025-2574)

CM-20250603-571 TOPONYMIE - BIBLIOTHÈQUE ANNE-MARIE-ALONZO

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Pierre Brabant
APPUYÉ PAR : Sandra El-Helou

et résolu à l'unanimité:

de nommer la future bibliothèque centrale qui sera située au 1675, rue Jacques-Tétreault, sur le lot 6 623 164 du cadastre du Québec, «Bibliothèque Anne-Marie-Alonzo»;

d'annuler le nom de la place «Anne-Marie-Alonzo» située sur le lot 1 167 722 dudit cadastre;

le tout conformément à la résolution du Comité de toponymie numéro CT-2025-6.

ADOPTÉ

(SD-2025-2664)

À 22 h 53, le conseiller Paolo Galati quitte son siège.

CM-20250603-572 AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-2492

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Vasilios Karidogiannis
APPUYÉ PAR : Aline Dib

et résolu à l'unanimité:

d'autoriser Les Services EXP inc. à effectuer un mandat professionnel pour la réalisation d'une évaluation environnementale de site, phase I, d'une étude géotechnique et d'une caractérisation environnementale sommaire des sols pour les travaux d'égout sanitaire, d'égout pluvial, d'aqueduc, de bordures, de trottoirs et de pavage dans les rues Saint-Judes et Du Tremblay, au montant de 335 321,03 $.

ADOPTÉ

(SD-2025-2593)

CM-20250603-573

CONVENTION DE RÈGLEMENT HORS COUR - GROUPE CRH CANADA INC.

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Ray Khalil
APPUYÉ PAR : Aline Dib

et résolu à l'unanimité:

d'approuver la convention de règlement hors cour à intervenir entre Ville de Laval et Groupe CRH Canada inc. dans le dossier de la Cour supérieure portant le numéro 540-17-012008-164, le tout en contrepartie des documents usuels de règlement et selon les modalités prévues à ladite convention;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à procéder à la finalisation de l'acte de servitude;

d'autoriser la directrice par intérim ou la directrice adjointe par intérim du Service des affaires juridiques à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes, incluant la convention de règlement hors cour et l'acte de servitude, de prescrire qu'ils ne requièrent pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

ADOPTÉ

(SD-2025-2598)

CM-20250603-574

NOMINATION - COMITÉ DE RETRAITE DU RÉGIME DE RETRAITE DES POMPIERS ET PRÉVENTIONNISTES DE VILLE DE LAVAL

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sandra Desmeules
APPUYÉ PAR : Yannick Langlois

et résolu à l'unanimité:

de nommer Hubert Pelletier, chef aux opérations au Service de sécurité incendie, à titre de membre du comité de retraite du Régime de retraite des pompiers et préventionnistes de la Ville de Laval, et ce, en remplacement de Daniel Beaupré.

ADOPTÉ

(SD-2025-2727)

À 22 h 56, le conseiller Paolo Galati reprend son siège.

CM-20250603-575 TOPONYMIE - L'ÉPICENTRE-CULTUREL

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Pierre Brabant
APPUYÉ PAR : Alexandre Warnet

et résolu à l'unanimité:

de nommer la future infrastructure culturelle qui sera située au 1675, rue Jacques-Tétreault, sur le lot 6 623 164 du cadastre du Québec, «L'Épicentre-Culturel», et ce, conformément à la résolution du Comité de toponymie numéro CT-2025-8.

ADOPTÉ

(SD-2025-2566)

CM-20250603-576 TOPONYMIE - CENTRE DE CRÉATION ARTISTIQUE PROFESSIONNELLE LYSANE-GENDRON

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Pierre Brabant
APPUYÉ PAR : Flavia Alexandra Novac

et résolu à l'unanimité:

de nommer le futur centre de création artistique professionnelle qui sera situé au 1675, rue Jacques-Tétreault, sur le lot 6 623 164 du cadastre du Québec, «Centre de création artistique professionnelle Lysane-Gendron», et ce, conformément à la résolution du Comité de toponymie numéro CT-2025-9.

ADOPTÉ

(SD-2025-2567)

CM-20250603-577 AUGMENTATION - BUDGET DE FONCTIONNEMENT - DIRECTION GÉNÉRALE

Sur recommandation du comité exécutif,

IL EST PROPOSÉ PAR : Yannick Langlois

APPUYÉ PAR : Seta Topouzian

et résolu à l’unanimité:

d'autoriser l'augmentation du budget de fonctionnement de la Direction générale d'un montant de 100 000 $ pour l'année 2025, provenant des partenaires de l'entente de collaboration intervenue avec la Ville pour la définition d'un projet mutualisé d'un centre d'innovation à vocation d'enseignement, de recherche et d'innovation au Carré Laval.

ADOPTÉ

(SD-2025-2697)

À 23 h, le conseiller Vasilios Karidogiannis quitte son siège.



La présidente Cecilia Macedo constate l'heure et précise qu'à moins que le conseil, par un vote du 2/3 des membres présents, adopte une résolution afin de prolonger la séance du conseil, celle-ci est ajournée automatiquement à 23 h, et ce, conformément à l'article 7 du Règlement numéro L-12968;

Le maire Stéphane Boyer propose de prolonger la séance.

Le conseiller Achille Cifelli demande le vote sur la proposition, laquelle est rejetée par un compte de 10 en faveur et de 9 contre, le 2/3 n'étant pas atteint:

M. Stéphane Boyer, maire, et les conseillers Christine Poirier, Ray Khalil, Yannick Langlois, Flavia Alexandra Novac, Aglaia Revelakis, Paolo Galati, Seta Topouzian, Louise Lortie et Claude Larochelle se prononcent en faveur de la proposition;

les conseillers Nicholas Borne, Sandra Desmeules, Aline Dib, Alexandre Warnet, Sandra El-Helou, David De Cotis, Achille Cifelli, Isabelle Piché et Pierre Brabant se prononcent contre la proposition.

À 23 h 03, la séance est ajournée au mercredi 4 juin 2025 à 16 h.

Mme Cecilia Macedo, présidente du conseil et conseillère

Me Marie-Christine Lefebvre, greffière